



КОМИТЕТ ОСЖД  
 входящий № 329  
 прил. 2017-02-09

Satiksmes ministrija  
 Ministry of Transport of the Republic of Latvia

рабочий № 114

Gogoļa iela 3, Rīga, LV-1743, Latvija, phone +371 67028210, fax +371 67217180  
 e-mail satiksmes.ministrija@sam.gov.lv, www.sam.gov.lv

Rīga 07.02.2017. Nr. 09-02/393

Господину Тадеушу Шозде  
 Председателю Комитета ОСЖД

Заявление об изменении сведений  
 в Приложении 5 к СМГС

Уважаемый господин Председатель!

С целью актуализации сведений Министерство сообщения Латвийской Республики направляет следующие изменения с просьбой внести их в Приложение 5 «Информационное руководство» к СМГС.

1) В строке «Латвийская Республика» пункта 3.1 «Наименования перевозчиков (полное и сокращенное) и их коды, участки железных дорог/водные участки, по которым они осуществляют перевозки (с разбивкой по странам)» раздела 3 «Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС» для перевозчика АО «Baltijas Ekspresis» сведения графы 4 «Участки железных дорог/водные участки, по которым осуществляются перевозки» и графы 5 «Адрес перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)» изложить в следующей редакции:

4	5
<p>Участки железных дорог, по которым осуществляются перевозки</p>	<p>Адрес перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)</p>
<p>Все участки железной дороги, за исключением следующих:            Даугавпилс-государственная граница с Литовской Республикой;            Индра-государственная граница с Республикой Беларусь;</p>	<p>ул. Санаторияс, 29            г. Вентспилс, LV-3602,            Латвийская Республика            Телефон:            (+371) 636 23 594            (+371) 636 81 348,</p>

<p>Карсава-государственная граница с Российской Федерацией;  Зилупе-государственная граница с Российской Федерацией;  Мейтене- государственная граница с Литовской Республикой;  Лугажи-государственная граница с Эстонской Республикой;  Чиекуркалнс-Рига Краста;  Глуда-Ренгге- государственная граница с Литовской Республикой;  Засулаукс-Болдерай;  Плявиняс-Гулбене</p>	<p><i>Факс:</i>  (+371) 636 23 594  (+371) 636 81 348,  <i>Эл. почта:</i> <a href="mailto:be@asbe.lv">be@asbe.lv</a></p>

2) В строке «Латвийская Республика» пункта 3.2.1 «Информация для согласования перевозки» и пункта 3.2.2 «Информация о прекращении движения или запрете перевозок» раздела 3 «Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС» для перевозчика «LDZ CARGO» в графе 4 «Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)» слова «ул. Гоголя 3, г. Рига LV-1547,» заменить словами «ул. Дзирнаву 147, к-1, г. Рига, LV-1050,».

3) В строке «Латвийская Республика» пункта 3.2.3 «Претензии, предъявляемые на основании СМГС» раздела 3 «Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС» для перевозчика «LDZ CARGO» сведения графы 4 «Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)» в отношении Департамента организации грузовых перевозок изложить в редакции:

4
ул. Дзирнаву 147, к-1, г. Рига, LV-1050, Латвийская Республика <i>Телефон:</i> (+371) 672 34 165 <i>Факс:</i> (+371) 672 34 044 (+371) 672 33 828 <i>Эл. почта:</i> <a href="mailto:natalja.lucika@ldz.lv">natalja.lucika@ldz.lv</a> <a href="mailto:ina.razumovska@ldz.lv">ina.razumovska@ldz.lv</a>

С уважением,

И.о. государственного секретаря –  
Заместитель государственного секретаря



Дж.Иннуса

О.Артемяева +371 67028029  
olga.artemjeva@sam.gov.lv